



PL

Mysz Tracer Fighter RF
Instrukcja obsługi

EN

Tracer Fighter RF mouse
Instructions for use

CZ

Myš Tracer Fighter RF
Návod k obsluze

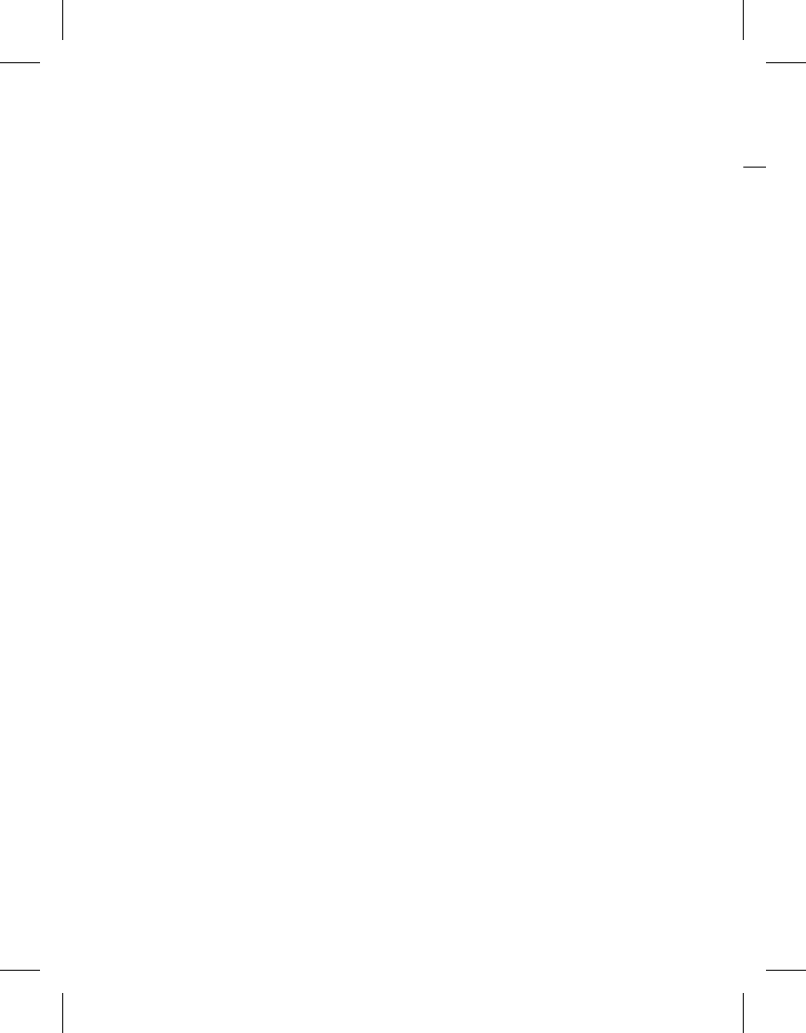
SK

Myš Tracer Fighter RF
Návod na obsluhu

RU

Мышь Tracer Fighter RF
Руководство по эксплуатации

Home & Office



Zawartość opakowania:

- Mysz Tracer Fighter RF
- Klucz sprzętowy z nanoodbiornikiem
- Skrócony podręcznik instalacji
- Bateria AA

Wymagania systemowe:

- Komputer IBM lub kompatybilne urządzenie
- Windows 7/Vista/XP/ME/2000
- Port USB

Instalacja baterii

- Mysz bezprzewodowa wymaga instalacji jednej baterii AA
- Otwórz zasobnik na baterię
- Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami biegunowości zamieszczonymi na zasobniku na baterię
- Zamknij zasobnik na barterię

Podłączanie do portu USB komputera

- Rozpakuj urządzenie i zlokalizuj port USB komputera
- Przed podłączeniem myszy do portu USB komputera zapoznaj się z zasadami podłączania opisanymi w instrukcji obsługi komputera.

Parowanie myszki

Naciśnij i trzymaj jednocześnie prawy klawisz myszki oraz przycisk pod scrollmem. W tym czasie zainstaluj baterię w myszce, puść klawisze. Następnie podłącz odbiornik do komputera. Po chwili (komputer musi zainstalować odbiornik) myszka powinna zacząć działać. Jeśli nie powtórz cały proces.

Uwaga

Samodzielne otwieranie urządzenia może być niebezpieczne.

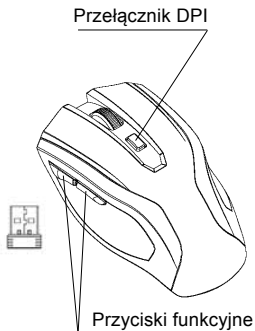
Opis przycisków

Przełącznik DPI.

Przełączanie czułości myszy między 800 dpi a 1600 dpi.

Przyciski funkcyjne.

Uwaga: Jeżeli mysz nie zostanie poruszona przez dłuższy czas (powyżej 10 minut), włączony zostanie tryb energooszczędny. To samo stanie się w przypadku wyłączenia komputera lub odłączenia odbiornika – naciśnięcie przycisku myszy nie spowoduje wznowienia pracy. Aby przywrócić tryb pracy myszy, należy włączyć komputer, a następnie nacisnąć jeden z trzech przycisków (lewy/środkowy/prawy).



**Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa****Urządzenia zasilane bateriami**

- Niniejsze środki ostrożności dotyczą produktów, w których używane są baterie do ponownego ładowania (akumulatory) lub baterie jednorazowego użytku.
- Nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub wybuch. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia urazu:

- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Baterii nie należy podgrzewać, otwierać, nakłuwać, niszczyć ani wrzucać do ognia, oraz nie należy wkładać w odwrotny sposób do urządzenia. Należy zwracać szczególną uwagę na oznaczenie [+] i [-].
- Nie należy używać jednocześnie baterii starych i nowych ani baterii różnych typów (na przykład węglowo-cynkowych i alkalicznych).
- Nie należy dotykać metalowymi przedmiotami końcówek baterii w urządzeniu. Te elementy mogą się rozgrzać i spowodować oparzenia.
- Jeśli baterie są zużyte lub jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Stare wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.
- W przypadku wycieku z baterii należy wyjąć wszystkie baterie, unikając kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub odzieżą. Jeśli elektrolit z baterii zetknie się ze skórą lub odzieżą, należy natychmiast przemyć to miejsce wodą. Przed włożeniem nowych baterii należy dokładnie wyczyścić komorę baterii wilgotnym papierowym ręcznikiem.

Tylko baterie jednorazowego użytku

- **Uwaga.** Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować wybuch. Należy korzystać wyłącznie z baterii tego samego rozmiaru i typu (alkaliczne, cynkowo-węglowe lub cynkowo-chlorkowe).
- Nie należy ponownie ładować zwykłych baterii

Tylko baterie do ponownego ładowania (akumulatory):

- **Uwaga.** Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować wybuch. Należy korzystać wyłącznie z baterii tego samego typu i tej samej wartości znamionowej, co baterie dostarczone z urządzeniem.
- Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu ładowarki dostarczonej z produktem.

Sposób wyjmowania, wymiany:

Wykonaj w odwrotnej kolejności procedurę wkładania baterii lub akumulatora.

Package Contents:

- Mouse Tracer Fighter RF
- Nano-receiver Dongle
- Quick start guide
- AA battery

System Requirement:

- IBM PC or compatibility machine
- Windows 7/Vista/XP/ME/2000
- USB port

Installing the Battery

- This wireless mouse requires 1pcs AA battery (included).
- Undraw the cover.
- Insert the battery according to marks.
- Push the cover to close.

Connect to PC USB Port

- Take out this device and find out PC USB Port
- Connect this device with PC USB Port, before this step, please refer to your PC manuals and find out the correct way for linking.

Mouse pairing

Press and hold the right mouse button and scroll button simultaneously. Now place the battery inside the mouse and release the buttons. Next connect the receiver to your computer. After a short while (the computer needs to install the receiver) the mouse should be operational. If not, repeat the entire process.

Caution

Please don't try to disassemble this device by yourself, it may bring danger.

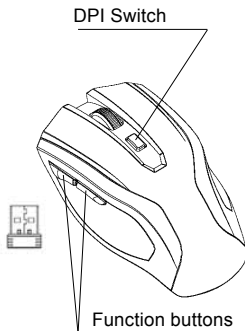
Button definition

DPI Switch.

Mouse dpi switchable between 800 dpi and 1600 dpi.

Function buttons.

Note: If you do not move the mouse a long time (more than 10 minutes), it will enter power-saving mode. In your PC off, or unplug the receiver, the mouse will enter the same power-saving mode, then whether you press the mouse button the mouse is not any work, only if your PC to open, so that the receiver correctly work by pressing the mouse left/middle/right keys at any one of three buttons in order to let your mouse wake-up into the normal operating mode





Important safety information



Battery-powered devices

- The following safety measures apply to products that use rechargeable or disposable batteries.
- Incorrect use of batteries may result in leakage, overheating or explosion. Battery leak can cause corrosion and can be toxic. It may also cause skin and eye burns and it is harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:

- Keep batteries away from children.
- Do not heat, take apart, pierce, destroy or throw batteries into fire. Do not insert reversely. Strictly observe the [+] and [-] indications.
- Do not mix old and new batteries as well as batteries of different type (e.g. carbon-zinc with alkaline batteries).
- Do not touch battery ends with metal objects when the batteries are inserted into your device. The objects may heat up, causing burns.
- Remove batteries if they are drained or if your device will not be used for a long time.
- Remove drained, old or worn out batteries and have them disposed of or recycled according to your local waste disposal regulations.
- If batteries are leaking, remove them, making sure your skin and clothes do not come in contact with the liquid. If they do, rinse the affected area with water. Before inserting new batteries, clean the battery compartment thoroughly with a damp paper towel.

For disposable batteries only

- **Warning.** To avoid the risk of explosion, do not insert batteries of incorrect type. Use only batteries of the same size and type (alkaline, zinc-carbon or zinc-chloride).
- Do not charge disposable batteries.

For rechargeable batteries only:

- **Warning.** To avoid the risk of explosion, do not insert batteries of incorrect type. Use only batteries of the same type and rating as batteries supplied with your device.
- Do not charge your batteries using chargers other than the one supplied.

Battery removal/changing:

Carry out the entire battery insertion procedure in the reversed order.

Obsah obalu:

- Myš Tracer Fighter RF
- Klíč s nanopřijímačem
- Stručný návod k instalaci
- AA baterie

Systemové požadavky:

- Počítač PC nebo kompatibilní zařízení
- Windows 7/Vista/XP/ME/2000
- USB port

Instalace baterie

- Bezdrátová myš vyžaduje instalaci jedné baterie AA.
- Otevřete zásobník na baterii.
- Vložte baterii dle označení polarit umístěných na zásobníku na baterii.
- Zavřete zásobník na baterii.

Připojení k USB portu počítače

- Rozbalte zařízení a najděte USB port počítače
- Před připojením myši k USB portu počítače se seznamte s pravidly připojení uvedenými v návodu k obsluze počítače.

Spárování myši

Stiskněte a přidržte pravé tlačítko myši a tlačítko pod kolečkem. Do myši vložte baterii, uvolněte tlačítka. Následně připojte přijímač k počítači. Po chvíli (počítač musí nainstalovat přijímač) by myš měla začít pracovat. Pokud k tomu nedorazí, zopakujte celý postup.

Pozor

Otevírání zařízení může být nebezpečné.

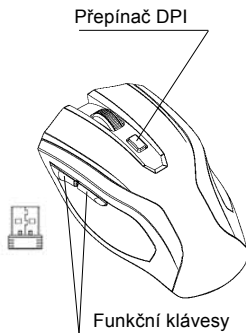
Popis tlačítek

Přepínač DPI.

Přepínání citlivosti myši mezi 800 dpi a 1600 dpi.

Funkční klávesy.

Poznámka: Pokud s myší nepohnete po delší dobu (více než 10 minut), bude zapnut úsporný režim. K tomuž dojde po vypnutí počítače nebo odpojení přijímače – stisknutí tlačítka myši nezpůsobí probuzení myši. Pro probuzení myši zapněte počítač a stiskněte jedno ze tří tlačítek (levé/střední/pravé).



Obsah balenia:

- Myš Tracer Fighter RF
- Kľúč zariadenia s nanoprijímačom
- Stručný návod na inštaláciu
- AA batérie

Systemové požiadavky:

- Počítač IBM alebo kompatibilné zariadenie
- Windows 7/Vista/XP/ME/2000
- Port USB

Inštalácia batérie

- Bezdrôtová myš si vyžaduje inštaláciu jednej batérie AA
- Otvorte zásobník na batériu
- Batériu vložte zhodne s označením pólov umiestneným na zásobníku na batériu
- Zásobník na batériu zatvorte

Pripojenie k portu USB počítača

- Zariadenie vybalte a lokalizujte port USB počítača
- Pred pripojením myši k portu USB počítača si prečítajte zásady pripájania uvedené v návode na obsluhu počítača.

Spárovanie myši

Stlačte a pridržte pravé tlačidlo myši a tlačidlo pod rolovacím kolieskom. Nainštalujte batérie v myši a tlačidlá uvoľnite. Následne prijímač pripojte k počítaču. Po chvíli (počítač musí nainštalovať prijímač) by mala myš začať fungovať. Ak nie, celý proces zopakujte.

Pozor

Samostatné otváranie zariadenia môže byť nebezpečné.

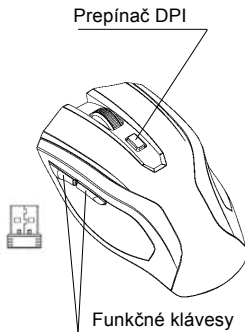
Opis tlačidiel

Prepínač DPI.

Prepínanie citlivosti myši medzi 800 dpi a 1600 dpi.

Funkčné klávesy.

Pozor: Ak sa myšou dlhšie (viac ako 10 minút) nehýbe, zapne sa úsporný režim. To isté sa stane pri vypnutí počítača alebo odpojení prijímača – stlačenie tlačidla myši ju nevráti do pracovného režimu. Ak chcete myš vrátiť do pracovného režimu, zapnite počítač a následne stlačte jedno z troch tlačidiel (ľavé/stredné/pravé).



Содержание упаковки:

- Мышь Tracer Fighter RF
- Устройство с наноприемником
- Сокращенное руководство по монтажу
- AA батареи

Требования к системе:

- Компьютер IBM или совместимое устройство
- Windows 7/Vista/XP/ME/2000
- Порт USB

Установка батареи

- Беспроводная мышь нуждается в установке одной батареи AA
- Откройте отделение для батареи
- Вставьте батареи в соответствии с обозначениями полярности, указанными на отделении для батареи
- Закройте отделение для батареи

Подключение к порту USB компьютера

- Распакуйте устройство и определите местонахождение порта USB компьютера
- Перед подключением мыши к порту USB компьютера ознакомьтесь с правилами подключения, описанными в руководстве по эксплуатации компьютера.

Сопряжение мыши

Нажмите и удерживайте одновременно правую клавишу мыши и кнопку под скроллом. В это время установите батарею в мышь, отпустите клавишу. Затем подключите приемник к компьютеру. Вскоре (компьютер должен установить приемник) мышь должна начать работать. В противном случае повторите весь процесс.

Внимание

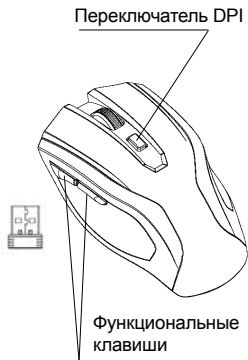
Самостоятельное открытие устройства может быть опасно.

Описание кнопок

Переключатель DPI.

Переключение чувствительности мыши между 800 dpi и 1600 dpi.
Функциональные клавиши.

Внимание: Если мышь не движется в течение длительного периода времени (более 10 минут), включится режим энергосбережения. То же самое произойдет в случае выключения компьютера или отключения приемника - нажатия кнопки мыши не приведет к возобновлению работы. Чтобы вернуть режим работы мыши, следует включить компьютер, а затем нажать одну из трех кнопок (левую/среднюю/правую).





DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
Jako upoważniony przedstawiciel, deklaruje że:

Identyfikacja wyrobu

Mysz Tracer
Model: Fighter RF
Typ: TRM-1157W

Spełnia wymagania zasadnicze zawarte w postanowieniach Dyrektywy R&TTE 95/5/EC

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

- PN EN 609950-1:2006/A11:2009 Bezpieczeństwo urządzeń techniki informatycznej LVD
- PN EN 302 489-1 Kompatybilność magnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) systemów radiowych
- PN EN 302 489-3 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM). Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych
- PN EN 60825-1:2005 Bezpieczeństwo urządzeń laserowych
- PN EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09) Kompatybilność elektromagnetyczna. Urządzenia nadawcze i odbiorcze (ERM)
- PN EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09) Kompatybilność elektromagnetyczna. Urządzenia nadawcze i odbiorcze (ERM)

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 11

Warszawa dn. 20-07-2011

MEGABAJT Sp. z o.o.

01-793 Warszawa, ul. Rydygiera 8
Tel. 633-11-99, fax 639-88-66
Regon 012726986, NIP 525-19-17-105

(20)

Tytus Mickiewicz
Prokurent

MEGABAJT Sp. z o.o.

Członek Zarządu

Rafał Węgrzyn
Rafał Węgrzyn

podpis

Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby upoważnionej
Prezes Zarządu
Krzysztof Przytycki
Krzysztof Przytycki



Symbol odpadów pochodzących
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



tracer[®]

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa